



## Desarrollo de rúbricas automatizadas para la aplicación ENVITOUR propuesta metodológica de asignatura UNED 60/40

### resumen

El presente trabajo presenta los primeros resultados sobre el desarrollo de contenidos audiovisuales propios y de rúbricas de autoaprendizaje y autoevaluación para un curso de inglés para el turismo en el marco del PID 2022 “Desarrollo de rúbricas automatizadas para la aplicación ENVITOUR: propuesta metodológica de asignatura UNED 60/40”. El estudio que se presenta muestra los procedimientos y resultados preliminares de un estudio de acción basado en el desarrollo de rúbricas de autoaprendizaje que abordan las habilidades de producción oral y escrita. Este proyecto se desarrolló en diferentes fases, tal y como se describe a continuación. Para empezar y como fase preparatoria, los estudiantes y tutores reciben las instrucciones de una Prueba de Evaluación a Distancia que consiste en dos tareas (parte escrita y parte oral) con el fin de desarrollar la propuesta del proyecto de una asignatura de evaluación continua con diferentes tareas. Partiendo del marco metodológico Crowd Content Development (Desarrollo de contenidos colaborativo), siguiendo trabajos como en Passonneau et al (2018), y de estudios de intervención como en Perin et al. (2013) el objetivo principal es probar la hipótesis de que la instrucción contextualizada puede ayudar a los estudiantes sin demasiada preparación académica a mejorar sus habilidades de lectura y escritura. La instrucción contextualizada, también conocida como integradora se enfoca en “enseñar y aprender directamente en aplicaciones concretas en un contexto específico que es de interés para el estudiante” (Mazzeo et al. 2003). En el presente estudio también se investiga si la comprensión de las tareas de audio descripciones y las habilidades de resúmenes escritos mejoran después de practicar la elaboración de resúmenes, definir términos de vocabulario, responder preguntas de comprensión de lectura y escribir ensayos de opinión. En este marco educativo, los alumnos y los tutores reciben indicaciones para desarrollar materiales escritos y audiovisuales relacionados con el inglés para turismo que se trata de poder implementar en la herramienta automática ENVITOUR en desarrollo dentro del proyecto del grupo. La primera tarea consiste en redactar un guión sobre un video turístico de su elección en el plazo de un mes (desde el 1 al 30 de abril 2022). Además de escoger las palabras clave, deben redactar el guión, y además llevar a cabo la autoevaluación de sus propios guiones escritos en inglés correcto, mediante una rúbrica que permite comprobar las destrezas escritas teniendo en cuenta la corrección gramatical, el vocabulario adecuado, el uso de conectores apropiados, el estilo utilizado y la claridad del mensaje. La segunda tarea consiste en que los alumnos graben el guión ya preparado pero sin leerlo para que pueda servir para desarrollar la fluidez. Esta grabación puede llevarse a cabo mediante varias aplicaciones (Windows movie maker, reaper, quicktime player, Audacity). Finalmente, se desarrolla una rúbrica para facilitar la motivación de los estudiantes, tal y como se ha hecho en estudios anteriores como en Huba & Freed (2000). Esta misma rúbrica de autoevaluación de los estudiantes, es enviada a los tutores para que la utilicen a la hora de corregir las tareas de sus estudiantes. De esta forma, se pretende desarrollar y valorar una rúbrica general automatizada que se incorporará más adelante en la aplicación ENVITOUR que lleva desarrollando el grupo desde 2019. De esta forma se trata de incluir herramientas automáticas de evaluación, que todavía no se habían desarrollado, y que además pueda aplicar la metodología Crowd Content Development (Desarrollo de contenidos colaborativo) con el fin de que el el equipo docente, los alumnos y los tutores desarrollan las mismas indicaciones para desarrollar materiales escritos y audiovisuales relacionados con el inglés para turismo como se ha indicado anteriormente. References: Huba, M. E., & Freed, J.E. (2000). Using rubrics to provide feedback to students. In *Learner-centered assessment on college campuses* (pp. 151-200). Boston: Allyn & Bacon. Mazzeo, C., Rab, S.Y., & Alssid, J.L. (2003). Building bridges to college and careers: Contextualized basic skills programs at community colleges. Technical report. Brooklyn: Workforce Strategy Center. Passonneau, R.J., Poddar, A., Gite, G. et al. (2018) Wise Crowd Content Assessment and Educational Rubrics. *Int J Artif Intell Educ* 28, 29–55. <https://doi.org/10.1007/s40593-016-0128-6>. Perin, D., Bork, R.H., Peverly, S.T., & Mason, L.H. (2013). A contextualized curricular supplement for developmental reading and writing. *Journal of College Reading and Learning*, 43(2), 8–38

### palabras clave

Audio-descripción, rúbrica, envitour, evaluación continua, asignatura 40-60, inglés para turismo

### AUTORES

María Ángeles Escobar Álvarez  
UNED  
Dpto. Filologías Extranjeras y su lingüística

Ana Ibáñez Moreno  
UNED  
Dpto. Filologías Extranjeras y su lingüística

Gloria Chamorro Galán  
UNED  
Dpto. Filologías Extranjeras y su lingüística